



WASHING MACHINE CABINET LIVERPOOL

(GB) **Washing machine cabinet**
(MT) Assembly instruction
(IE)

(SK) **Skrinka nad práčku**
 Návod na montáž

(HU) **Mosógép feletti szekrény**
 Szerelési utasítás

(RO) **Dulap pentru mașină de spălat**
 Instrucțiune de asamblare

(DE) **Waschmaschinen-Überbaus**
(AT) **chrank**
(CH) Montageanleitung

(SI) **Omara za vgradnjo**
pralnega stroja
 Navodila za montažo

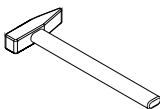
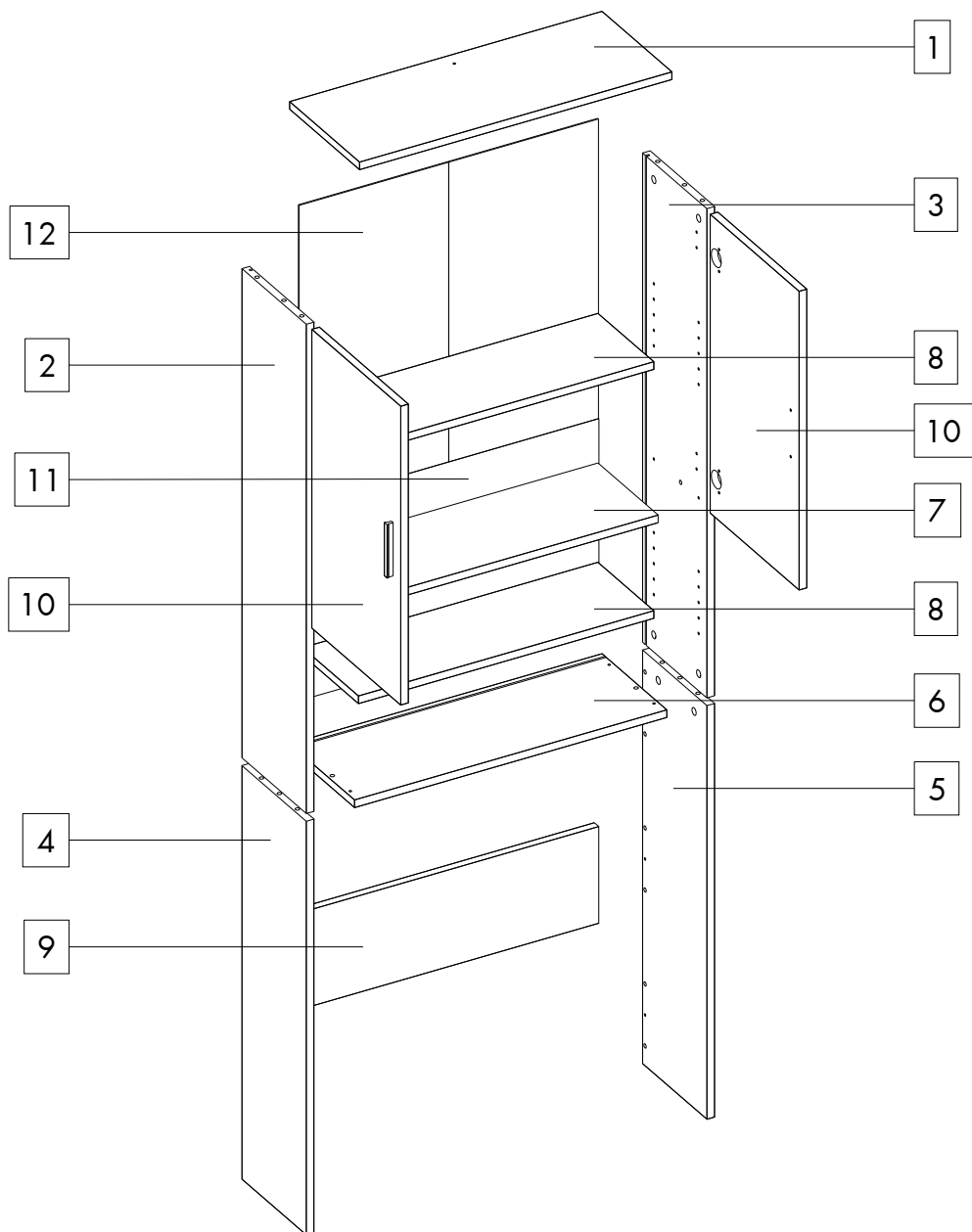
(HR) **Omarič za postavljanje**
iznad perilice rublja
 Uputa za montažu

(RS) **Omarič za kupatilo - za**
montažu iznad veš mašine
 Uputstvo za montažu

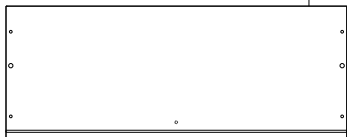
(CZ) **Skříňka nad pračku**
 Návod k montáži

(GR) **Ντουλάπι πλυντηρίου**
(CY) **ρούχων**
 Οδηγίες συναρμολόγησης
(BG) **Шкаф-надстройка за**
перална машина
 Инструкция за монтаж

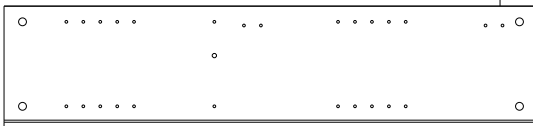
GB	Assembly, safety and warranty instructions Assembly steps	Page	7-8
			35 -44
DE	Sicherheitshinweise, Garantie Zusammenbau	Seite	9-10
			35 -44
CZ	Bezpečnosti, Záruka Montáž	Strana	11-12
			35 -44
SK	Bezpečnosti, Záruka Montáž	Stránka	13-14
			35 -44
SI	Varnostna opozorila, garancija Sestavljanje	Stran	15-16
			35 -44
GR	Υποδείξεις ασφαλείας, εγγύηση Συναρμολόγηση	Σελίδα	17-18
			35 -44
HU	Sigurnosne napomene, jamstvo Sastavljanje	Oldal	19-21
			35 -44
HR	Turvallisuusohjeet, takuu Kokoaminen	Stranica	22-23
			35 -44
BG	Указания за безопасност, гаранция Сглобяване	Страница	24-28
			35 -44
RO	Instrucțiuni de securitate, garanție Asamblare	Pagina	29-31
			35 -44
RS	Sigurnosne napomene, garancija Sastavljanje	Stranica	32-34
			35 -44



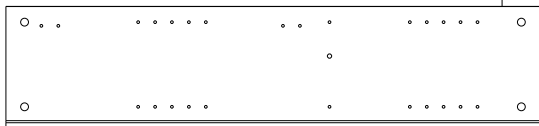
1



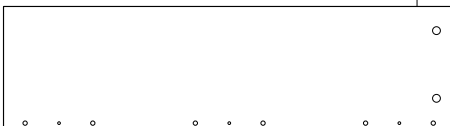
2



3



4



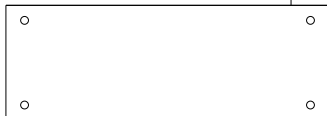
5



6

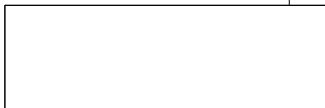


7

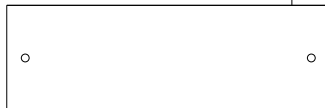


2x

8

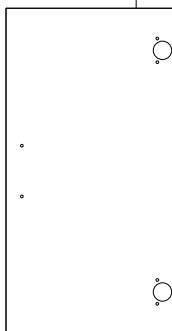


9



2x

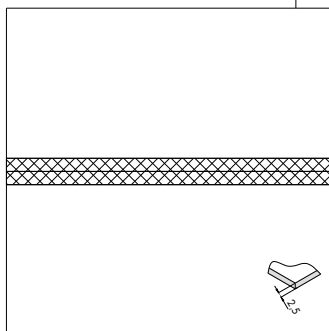
10



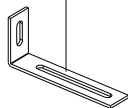
11



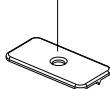
12



1x 13



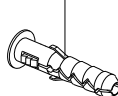
3x 14



12x 15



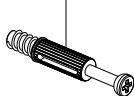
1x 16



18x 17



18x 18



10x 19



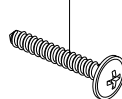
8x 20



5x 21



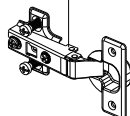
1x 22



4x 23



4x 24



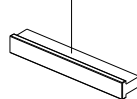
8x 25



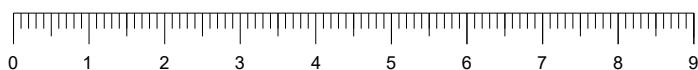
4x 26

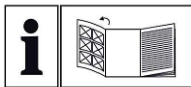


2x 27



16x 28





(GB) (MT) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi produktu.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami produktu.

(SI)

Pred branjem odprite stran z ilustracijami in se nato seznajte z vsemi funkcijami izdelka.

(GR) (CY)

Πριν διαβάσετε, ξεδιπλώστε τη σελίδα με τις εικόνες και, στη συνέχεια, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

(HU)

Olvasás előtt az ábrákat tartalmazó oldalt hajtsa ki, majd ismerkedjen meg a termék funkcióival.

(HR)

Prije čitanja otvorite stranicu s ilustracijama, a zatim se upoznajte sa svim funkcijama proizvoda.

(BG)

Преди четене отворете страницата с изображенията и след това се запознайте с всички функции на продукта.

(RO)

Înainte de a citi, deschideți pagina cu ilustrații și apoi familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(RS)

Pre čitanja otvorite stranicu sa ilustracijama, a zatim se upoznajte sa svim funkcijama proizvoda.

Congratulations!

You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Safety instructions

Warning: Please follow directly the manufacturer assembly instruction. Deficient assembly causes safety risks. Please check if the surface is appropriate and choose appropriate fasteners. Assembling by qualified personnel is recommended.

Warning! Furniture consists small parts.

Warning! Children under 3 years shall not be unattended.

Wall fixing /ANTI-TOPPLE WARNING

This product has to be permanently fixed to the wall with the bracket(s) included, to avoid fatal injury in case it topples over. In case of connective devices for the wall mounting, the supporting material must be checked for suitability.

Care instructions

Please do only clean with a duster or a damp cloth.

Do not use any scouring agents!



Warranty

Dear customer, this appliance comes with a 3-year warranty valid from the date of purchase. In the event that this product has any defects, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not limited in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within 3 years of the product's date of purchase, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the 3-year warranty period, together with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass. The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

Disposal

Please dispose packaging and product after use in an environmentally sound manner.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Sicherheitshinweis

Achtung: Die Montage muss exakt nach den Anweisungen des Herstellers erfolgen - anderenfalls kann eine fehlerhafte Montage zu einem Sicherheitsrisiko führen. Bei mangelhafter Montage besteht Gefahr für die Sicherheit. Prüfen Sie bitte den Untergrund auf Eignung und wählen Sie geeignete Befestigungsmittel. Aufbau durch fachkundiges Personal empfohlen!

Achtung! Möbel enthält verschluckbare Kleinteile.

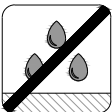
Achtung! Kinder < 3 Jahre nicht ohne Beaufsichtigung lassen.

Wandmontage

WARNHINWEIS: Um ein Umkippen zu verhindern, ist dieses Produkt mit dem mitgelieferten Schrankaufhänger zu verwenden. Bei Verbindungsmittel für die Wandbefestigung ist das Trägermaterial auf Eignung zu prüfen.

Pflegehinweis

Bitte nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden!



Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Garantie

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Entsorgung

Bitte entsorgen Sie Verpackung und Produkt nach der Verwendung umweltgerecht.

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje!

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Bezpečnostní pokyn

Upozornění: Montáž provádějte přesně podle pokynů výrobce, jinak by to mohlo vést k narušení bezpečnosti. Při nesprávné montáži vzniká nebezpečí úrazu. Zkontrolujte, zda je povrch dostatečný, a vyberte příslušné spojovací prvky. Provedení montážních prací svěřte odborníkovi!

Pozornost! Nábytek obsahuje malé části.

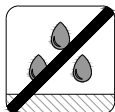
Varování! Děti do 3 let nesmí být bez dozoru.

Způsob montáže na stěnu

UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo převrácení, použijte uvedené přípevnění ke zdi. Pokud budete používat spojovací prvky pro přípevnění na stěnu, zkontrolujte únosnost podkladu.

Poznámka k ošetřování

Čistěte pouze suchým nebo vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky!



Záruka

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku.

Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během 3leté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje.

To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen. Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např.

spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla. Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Likvidace

Obal a výrobek po použití zlikvidujte ekologickým způsobem.

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja!

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Poznámka o rizikách

Pozor: Inštalácia by mala byť vykonaná presne v súlade s pokynmi výrobcu, inak by mohlo dôjsť k narušeniu bezpečnosti. Pri chybných inštaláciách hrozí riziko nebezpečenstva. Skontrolujte, či je povrch primeraný, a vyberte príslušné spojovacie prvky. Vykonávanie montážnych prác je nevyhnutné ponechať na odborníkov!

Pozor! Nábytok obsahuje malé časti.

Pozor! Deti mladšie ako 3 roky by nemali zostať bez dozoru.

Spôsob montáže na stenu

UPOZORNENIE: Aby sa predišlo pádu, je nevyhnutné použiť určené upevnenie do steny. V prípade použitia spojovacích materiálov na upevnenie na stenu je potrebné skontrolovať vhodnosť nosného materiálu.

Poznámka k správnomu užívaniu

Čistite len suchou alebo vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky!



Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Na tento prístroj máte záruku 3 rokov od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi práva vyplývajúce zo zákona. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia.

Pokladničný blok si dobre uschovajte. Bude potrebný ako dôkaz o zakúpení. Ak v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám - podľa nášho uváženia - bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, aby ste počas 3-ročnej lehoty poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložili so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitel'né diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Likvidácia

Balenie a produkt po použití zlikvidujte spôsobom ohľaduplným voči životnému prostrediu.

Iskrene čestitke!

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi opozorili. Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Predajte vse dokumente pri posredovanju izdelka tretjim osebam.

Namen uporabe

Izdelek je namenjen samo za zasebno in ne za komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedla naša pooblaščen servisna služba.

Varnostno opozorilo

Pozor: Montažo morate izvesti natančno v skladu z navodili proizvajalca - v nasprotnem primeru lahko nepravilna montaža vodi do varnostnega tveganja. Napačna montaža pomeni ogrožanje varnosti. Preverite ustreznost podlage in izberite ustrezne pritrdilne elemente. Priporočamo, da postavitev opravi strokovnjak!

Pozor! Pohištvo vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnete.

Pozor! Ne puščajte otrok, mlajših od 3 let, brez nadzora.

Pritrditev na steno

OPOZORILO: Da se izdelek ne prevrne, morate ta izdelek uporabljati s priloženim obešalnikom omare.. Pri pritrdilnih elementih za pritrditev na steno, morate preveriti ustreznost nosilnega materiala.

Navodilo za čiščenje

Čistite samo s krpo za prah ali vlažno krpo.

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev!



Garancijska doba in zakonski zahtevki za napake

Garancijska doba se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Vse poškodbe ali napake, ki so prisotne že ob nakupu, morate po odprtju embalaže nemudoma sporočiti. Popravila po poteku garancijskega roka morate plačati.

Obseg garancije

Izdelek je bil skrbno izdelan v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo vestno preverjen. Garancija velja za napake materiala ali tovarniške napake. Garancija ne zajema delov izdelka, ki se normalno obrabljajo in se zato lahko štejejo za potrošni material ali za poškodbe občutljivih delov, kot npr. stikala ali delov iz stekla. Garancija ne velja, če je izdelek poškodovan, neustrezno uporabljen ali servisiran. Za pravilno uporabo izdelka morate dosledno upoštevati vsa navodila v navodilih za uporabo. Izogibati se morate uporabi in dejanjem, na katere ste bili opozorjeni v navodilih za uporabo in so vam bili odsvetovani.

Garancija

Spoštovana stranka,
spoštovani kupec, za ta izdelek sprejmete 3-letno garancijo od datuma nakupa. V primeru napak na tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene z našim jamstvom, kot je opisano v nadaljevanju.

Garancijski pogoji

Garancijski rok začne teči z dnem nakupa. Original računa dobro shranite. Potrebovali ga boste kot dokazilo o nakupu. V kolikor se pojavi v treh letih od datuma nakupa tega izdelka, napaka materiala ali tovarniška napaka, bomo izdelek - po naši izbiri - brezplačno popravili, zamenjali ali povrnili kupnino. Ta garancijska storitev predpostavlja, da se znotraj 3 let predloži izdelek z napako in račun o nakupu izdelka s kratkim in podrobnim opisom narave ter časa nastanka napake. Če napako krije naša garancija, boste sprejeli popravljen ali nov izdelek. Popravilo ali zamenjava izdelka pa ne pomeni začetek novega garancijskega obdobja.

Odstranjevanje

Po uporabi odložite embalažo in izdelek na okolju prijazen način.

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές σημειώσεις που αφορούν στην ασφάλεια, χρήση και τελική διάθεση του προϊόντος. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε το προϊόν όπως αυτό περιγράφεται και αποκλειστικά για τα αναφερόμενα πεδία εφαρμογής. Σε περίπτωση που διαθέσετε το προϊόν σε τρίτους, παραδώστε τους και τις οδηγίες.

Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για.

επαγγελματική χρήση. Η εγγύηση λήγει σε περίπτωση καταχρηστικής ή ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας, καθώς και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα μας.

Υπόδειξη ασφαλείας

Προσοχή: Η τοποθέτηση πρέπει να εκτελείται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή - διαφορετικά η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ασφαλείας. Εάν η τοποθέτηση είναι ανεπαρκής, υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια. Ελέγξτε το υπόστρωμα για την καταλληλότητα και επιλέξτε τους κατάλληλους συνδετήρες. Συνιστάται η τοποθέτηση από εξειδικευμένο προσωπικό!

Προσοχή! Τα έπιπλα περιέχουν μικρά μέρη που μπορούν να καταποθούν.

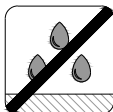
Προσοχή! Μην αφήνετε παιδιά < 3 ετών χωρίς επίβλεψη.

Επιτοίχια τοποθέτηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή ανατροπής, αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιηθεί με την παρεχόμενο εξάρτημα ανάρτησης. Στην περίπτωση προσδετήρων για επιτοίχια τοποθέτηση, το υλικό-φορέας πρέπει να ελέγχεται για καταλληλότητα.

Οδηγίες φροντίδας

Καθαρίστε μόνο με ξεσκονόπανο ή υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά καθαριστικά!



Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις για ελαττώματα

Η περίοδος εγγύησης δεν ανανεώνεται σε περίπτωση εφαρμογής της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για αντικατάσταση και επισκευή εξαρτημάτων. Τυχόν ζημιές ή ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά την αγορά πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τμήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς μπορούν να θεωρηθούν αναλώσιμα ή για ζημιά σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτη ή μέρη κατασκευασμένα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση είναι άκυρη εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από εξωτερική επίδραση, δεν χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε σωστά. Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, όλες οι οδηγίες στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Πρέπει να αποφεύγονται οπωσδήποτε τρόποι χρήσης και ενέργειες που αναφέρονται στις οδηγίες λειτουργίας προς αποφυγή ή για τις οποίες διατυπώνεται προειδοποίηση.

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα,

αξότιμε πελάτη, για το προϊόν αυτό σας παρέχουμε 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση που το προϊόν είναι ελαττωματικό, έχετε νομικά δικαιώματα εναντίον του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά αυτά δικαιώματα δεν μπορούν να περιοριστούν από τους όρους εγγύησης που παρατίθενται παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Αυτή απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς. Σε περίπτωση που εντός τριών από την αγορά αυτού του προϊόντος προκύψει ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, θα σας επισκευάσουμε ή θα σας αντικαταστήσουμε το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστρέψουμε την τιμή αγοράς. Η ανάληψη εγγύησης προϋποθέτει ότι θα μας προσκομίσετε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμειακής μηχανής) εντός της τριετούς περιόδου, περιγράφοντας σύντομα γραπτώς τη φύση του ελαττώματος και πότε αυτό συνέβη. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστρέψουμε το επισκευασμένο προϊόν ή θα το αντικαταστήσουμε με ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά νέα περίοδος εγγύησης.

Τελική διάθεση

Μετά τη χρήση απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Gratulálunk!

Egy értékes terméket választott. A kezelési útmutató e termék része. Fontos információkat tartalmaz a biztonságról, a használatról és az ártalmatlanításról. A termék használata előtt ismerkedjen meg minden kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak az ismertetett módon és a megadott felhasználási területekre használja. A termék harmadik személyek számára való továbbadása esetén valamennyi dokumentumot adja át.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak magán- és nem ipari felhasználásra szolgál. Nem rendeltetésszerű és szakszerűtlen kezelés, fizikai erő alkalmazása és nem az engedélyezett szervizkirendeltségünk általi beavatkozások esetében a jótállás érvényét veszti.

Biztonsági útmutatás

Figyelem: Az összeszerelést pontosan a gyártó előírásai alapján kell elvégezni - ellenkező esetben a hibás összeszerelés biztonsági kockázatot eredményez. A nem megfelelő összeszerelés biztonsági veszélyt jelent. Kérjük, ellenőrizze, hogy a felület megfelelő-e, és válassza ki a megfelelő rögzítőelemeket. Javasoljuk, hogy az összeszerelést szakértő személyzettel végeztesse!

Figyelem! A bútorok kis részekből állnak.

Figyelem! 3 év alatti gyermekek felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak.

Falra szerelés

FIGYELMEZTETÉS: A feldőlés elkerülése érdekében a terméket a tartozék szekrényakasztóval alkalmazza. A falra szerelésre szolgáló összekötő eszközknél ellenőrizze a hordozóanyag alkalmasságát.

Ápolási javaslat

Kérjük, hogy csak portörölővel vagy nedves ruhával tisztítsa.

Ne használjon súroló tisztítószeret!



Jótállási idő és törvény szerinti minőségi kifogások

A szavatosság nem hosszabbítja meg a jótállási időt. Ez a kicserélt és kijavított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleg már a vásárláskor fennállott károkat és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal be kell jelenteni. A jótállási idő lejáratát utáni javításokért fizetni kell.

A jótállás mértéke

A terméket szigorú biztonsági irányelvek alapján gondosan állítottuk elő, és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. A jótállás anyag- és gyártási hibákra érvényes. Ez a jótállás nem terjed ki a normális kopásnak kitett alkatrészekre, amelyek ezért gyorsan kopó alkotóelemnek tekinthetők, törekeny alkatrészekre, pl. kapcsolókra, valamint üvegből készült elemekre. A jótállás érvényét veszti, ha a termék sérült, szakszerűtlenül használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használatához a kezelési útmutatóban felsorolt valamennyi útmutatást pontosan be kell tartani. Olyan felhasználási célok, amelyekről a kezelési útmutató eltanácsol vagy amelyek ellen figyelmeztet, feltétlenül kerülendők.

Jótállás

Tisztelt Vevőnk!

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
 2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
 3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervezetekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
- A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új

alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni.

A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani.

Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő Länderspezifische Regelungen für die Erstellung von Bedienungsanleitungen / Ungarn kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Ártalmatlanítás

Kérjük, hogy a csomagolást és a terméket használat után környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kiscserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:	A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:	Kiscserélés időpontja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:		A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:		

Čestitamo!

Odlučili ste se za visokovrijedan proizvod. Upute za uporabu su sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene o sigurnosti, uporabi i odlaganju. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i za navedena područja primjene. Priložite svu dokumentaciju kada proizvod predajete trećim stranama.

Predviđena namjena

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepravilnog i nenamjenskog korištenja, primjene sile i intervencija na proizvodu koje nije obavila naša ovlaštena podružnica za pružanje servisnih usluga.

Sigurnosne napomene

Pozor: montaža se mora obaviti točno prema uputama proizvođača - u suprotnom, nepravilna montaža može dovesti do sigurnosnog rizika. Nepravilna montaža može ugroziti sigurnost. Molimo provjerite prikladnost podloge i odaberite prikladne spojne elemente. Preporučuje se montaža od strane stručno osposobljenih osoba!

Opasnost! Namještaj sadrži male dijelove koji se mogu progutati.

Opasnost! Ne ostavljajte djecu mlađu od 3 godine bez nadzora.

Zidna montaža

UPOZORENJE: ovaj se proizvod mora upotrebljavati s isporučenim dijelom za pričvršćivanje ormara na zid kako bi se spriječilo prevrtanje. Provjeriti je li materijal podloge prikladan za upotrebu elementa za pričvršćivanje na zid.

Upute za održavanje

Čistiti samo krpom za brisanje prašine ili vlažnom krpom. Ne koristiti abrazivna sredstva za čišćenje!



Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostaci koji postoje u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiravanja. Popravci izvršeni nakon isteka jamstvenog roka se naplaćuju.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama za osiguranje kvalitete i prije isporuke je brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za materijalne nedostatke ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne odnosi na dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se smatraju potrošnim dijelovima ili na oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. sklopka, ili na dijelove koji su napravljeni od stakla. Ovo jamstvo se poništava ako se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava. Za pravilno korištenje proizvoda moraju se točno poštivati sve upute navedene u uputama za uporabu. Namjene i radnje koje se ne preporučuju ili na koje se upozorava u uputama za uporabu obavezno se moraju izbjegavati.

Jamstvo

Poštovani kupci,

za ovaj proizvod odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. Ova zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok počinje s datumom kupnje. Molimo vas da dobro sačuvate originalan račun. Potreban Vam je kao dokaz o kupnji. Ako se u razdoblju od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi bilo kakav materijalni nedostatak ili tvornička pogreška, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti, zamijeniti ili ćemo Vam vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti proizvod s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji nedostatak na proizvodu i kada se pojavio. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, vratit ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenе stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Odlaganje

Molimo Vas da pakiranje i proizvod nakon uporabe odložite na ekološki prihvatljiv način.

Поздравления!

Вие сте избрали висококачествен продукт. Ръководството за обслужване е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, експлоатация и изхвърляне. Преди използване на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на употреба. Предавайте и всички документи при предаване на продукта на трети страни.

Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен единствено за частна, а не за търговска употреба. При злонамерено и неправилно боравене, прилагане на сила и при намеси, които не са извършени от нашите упълномощени сервизни клонове, гаранцията отпада.

Указание за безопасност

Внимание: Монтажът трябва да става точно съгласно инструкциите на производителя - в противен случай неправилният монтаж може да доведе до риск за безопасността. При неправилен монтаж има опасност за сигурността. Моля, проверете основата за годност и изберете подходящи крепежни елементи. Препоръчва се сглобяване от обучен персонал!

Опасност! Мебелите съдържат малки части, които могат да бъдат погълнати.

Опасност! Не оставяйте деца под 3 години без надзор.

Монтаж към стена

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНО УКАЗАНИЕ: За предотвратяване на падане този продукт трябва да се използва с доставената закачалка за шкаф. При свързващото средство за закрепване към стена трябва да се провери дали носещият материал е подходящ.

Указание за грижа

Моля, почиствайте само с кърпа за прах или влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати!



Период на гаранцията и законови рекламации

Гаранционният период не се удължава при гаранционен случай. Това е в сила и за заменени и ремонтирани части. Евентуално наличните още при закупуване щети и недостатъци трябва да бъдат съобщени веднага след разопаковането. След изтичане на гаранционния период ремонтите се заплащат.

Обхват на гаранцията

Продуктът е произведен старателно съгласно най-строги качествени директиви и преди доставката е проверен добросъвестно. Гаранцията е в сила за недостатъци на материалите или производството. Тази гаранция не обхваща части на продукта, които са изложени на нормално износване и така могат да се разглеждат като износващи се части, или повреди по чупливи части, напр. превключватели, или части, изготвени от стъкло. Тази гаранция отпада, ако продуктът е повреден, не е използван или поддържан правилно. За правилна употреба на продукта трябва точно да се следват всички указания, посочени в ръководството за обслужване. Области на използване или действия, които са отречени, или за които има предупреждение в ръководството за обслужване, трябва непременно да се избягват.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен - по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 000000) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

*Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Изхвърляне

Моля, след употреба изхвърлете опаковката и продукта с опазване на околната среда.

Sincere felicitări!

Ați ales un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte din acest produs. Ele conțin indicații importante cu privire la securitate, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și de securitate. Folosiți produsul doar conform descrierii și în scopurile de utilizare indicate. Înmânați toate documentele la înstrăinarea produsului către terți.

Utilizare corespunzătoare

Produsul este destinat doar utilizării private, nu și utilizării comerciale. În cazul manipulării abuzive și necorespunzătoare, aplicării forței și în cazul intervențiilor care nu au fost efectuate de unitatea de service autorizată de noi, se pierde garanția.

Instrucțiuni de securitate

Atenție: Montajul trebuie efectuat respectând cu exactitate instrucțiunile producătorului.

În caz contrar, un montaj greșit poate genera un risc de securitate. În cazul montajului defectuos este pusă în pericol securitatea. Vă rugăm să verificați dacă substratul este adecvat și să selectați elementele de fixare adecvate. Se recomandă asamblarea de către personal calificat!

Atenție! Mobila conține piese mici care pot fi înghițite.

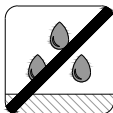
Atenție! Nu lăsați copiii < 3 ani fără supraveghere.

Montaj pe perete

AVERTISMENT: Pentru a preveni răsturnarea, acest produs se va folosi împreună cu dispozitivul de suspendare a dulapului, livrat împreună cu produsul. Se va verifica dacă materialul peretelui este adecvat pentru mijlocul de fixare pe perete.

Instrucțiuni pentru îngrijire

Vă rugăm să curățați produsul doar cu o lavetă de praf sau o cârpă umedă. Nu folosiți mijloace de curățare abrazive!



Perioada de garanție și pretențiile legale de neconformitate

Perioada de garanție nu se prelungește cu perioada de intervenție pe parcursul garanției. Această prevedere este valabilă și pentru piesele înlocuite respectiv reparate. Eventualele daune și defecțiuni prezente în momentul achiziționării trebuie notificate imediat după despachetare. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție vor fi efectuate contra cost.

Volumul garanției

Produsul a fost fabricat cu atenție, în baza unor norme exigente, referitoare la calitate și a fost testat riguros înainte de livrare. Garanția acoperă defectele de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă componentele produsului care sunt expuse uzurii normale și care pot fi considerate, din acest motiv, piese de uzură. De asemenea, nu acoperă deteriorările componentelor fragile, de exemplu, întrerupătoare sau componente fabricate din sticlă. Această garanție se pierde dacă produsul a fost deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului se vor respecta cu atenție toate indicațiile menționate în instrucțiunile de utilizare. Se vor evita neapărat scopurile de utilizare și acțiunile care sunt descrise în instrucțiunile de utilizare ca nerecomandate sau asupra cărora utilizatorul este avertizat.

Garanție

Stimată clientă / stimate client,

Pentru acest produs beneficiați de 3 ani de garanție începând cu data achiziției. În cazul defectelor acestui produs, vă revin drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt restricționate de garanția noastră prezentată mai jos.

Condiții de garanție

Termenul de garanție începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bine bonul fiscal original. Acesta este necesar ca document justificativ al achiziției. Dacă în termen de trei ani de la data achiziționării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat gratuit, înlocuit sau vi se restituie prețul de achiziție, la alegerea noastră. Valabilitatea acestei garanții presupune ca produsul defect și documentul justificativ al achiziției (bonul fiscal) să fie prezentate în termen de trei ani, însoțite de o scurtă descriere a defecțiunii, cu menționarea datei la care a apărut defecțiunea. Dacă defecțiunea este acoperită de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau un produs nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu determină începerea unei noi perioade de garanție.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de

utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Eliminare

Vă rugăm ca după utilizare să eliminați ambalajul și produsul conform prevederilor referitoare la protecția mediului înconjurător.

Čestitamo!

Odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o sigurnosti, upotrebi i odlaganju. Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i za navedena područja primene. Priložite svu dokumentaciju kada proizvod predajete trećim licima.

Predviđena namena

Proizvod je namenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu upotrebu.

Garancija prestaje da važi u slučaju nepravilne i nenamenske upotrebe, primene sile i intervencija na proizvodu koje nije izvršila naša ovlašćena filijala za pružanje usluga servisa.

Sigurnosne napomene

Upozorenje: Montaža se mora obaviti tačno prema uputstvima proizvođača - u suprotnom, nepravilna montaža može dovesti do sigurnosnog rizika. Nepravilna montaža može ugroziti sigurnost. Proverite da li u supstratu ima prikladnosti i izaberite odgovarajuće pričvršćivače. Preporučuje se da montažu obave stručne osobe!

Pažnju! Nameštaj sadrži sitne delove koji se mogu progutati.

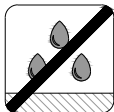
Pažnju! Deca < mogu da odu bez nadzora 3 godine.

Zidna montaža

UPOZORENJE: da bi se sprečilo prevrtanje, ovaj proizvod se mora koristiti sa priloženim delom za pričvršćivanje na zid. Proveriti da li je materijal podloge pogodan za upotrebu zidnih pričvršćivača.

Uputstvo za održavanje

Čistiti samo krpom za brisanje prašine ili vlažnom krpom. Ne upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje!



Garantni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korišćenje prava na garanciju ne produžava garantni rok. To važi i za zamenjene i popravljene delove. Eventualna oštećenja ili nedostaci koji postoje u trenutku kupovine se moraju prijaviti odmah nakon raspakivanja. Popravke koje se obavljaju nakon isteka garantnog roka se naplaćuju.

Obim garancije

Proizvod je pažljivo proizveden u skladu sa strogim direktivama za osiguranje kvaliteta i pre isporuke je pažljivo proveren. Ova garancija važi za materijalne nedostatke ili fabričke greške. Ova garancija se ne odnosi na delove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i samim tim se smatraju potrošnim delovima ili na oštećenja na lomljivim delovima, npr. prekidač, ili na delove koji su napravljeni od stakla. Ova garancija se poništava ako se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ako se ne održava. Za pravilnu upotrebu proizvoda moraju se tačno poštovati sva uputstva koja su navedena u uputstvu za upotrebu. Obavezno izbegavati namene i radnje koje se ne preporučuju ili na koje se upozorava u uputstvu za upotrebu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 3 godine od dana kada je roba predata kupcu. Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i

Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Odlaganje: molimo Vas da amabalažu i proizvod nakon upotrebe odložite na ekološki prihvatljiv način.

Naziv proizvoda:	Omarič za kupatilo - za montažu iznad veš mašine
Model:	-
IAN / Serijski broj:	IAN 493381_2504
Proizvođač:	MEBLOMASTER sp. j.;Zelce I 07-100 Węgrów; POLAND
Ovlašćeni serviser:	-
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi istavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Repoblika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

				
6x15	12x17	8x18	8x25	



B

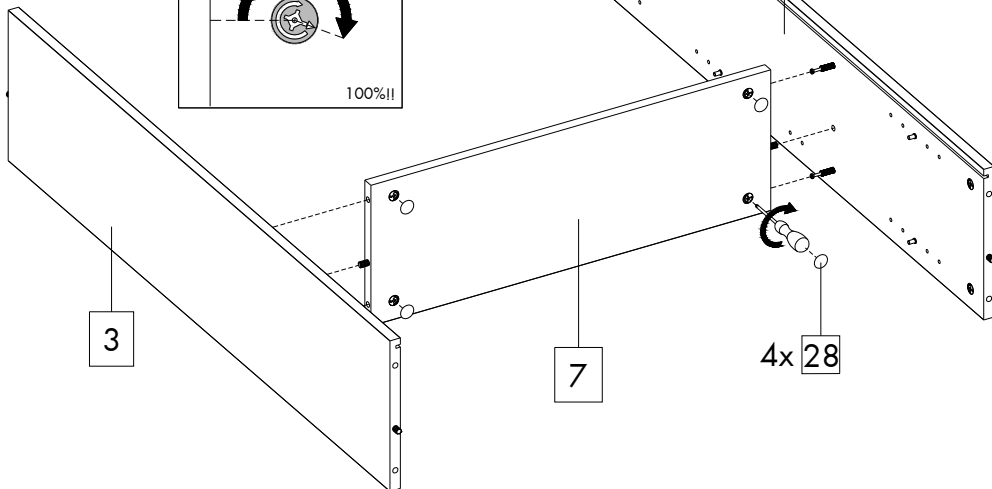
4x28



x4



100%II



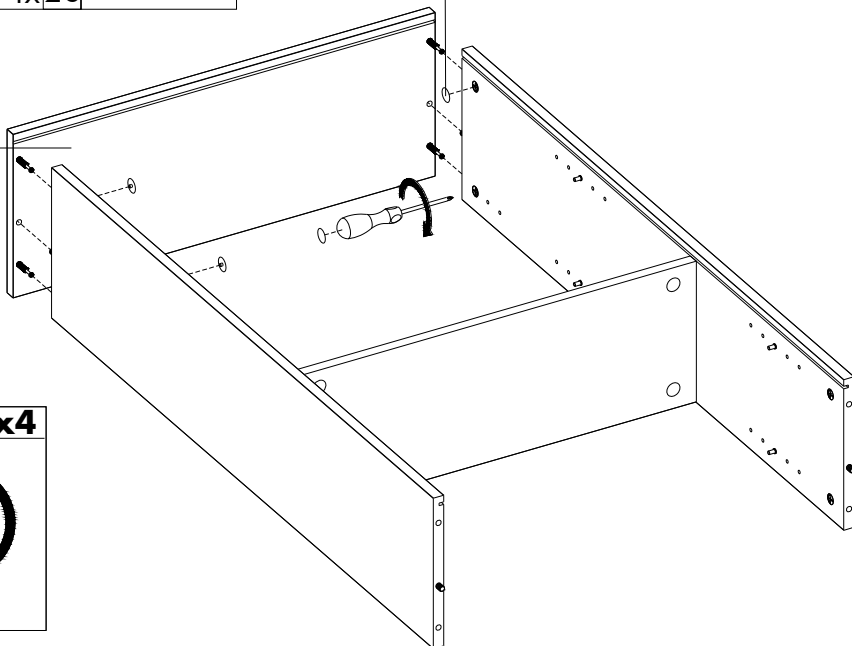
C

4x28



28 x4

1

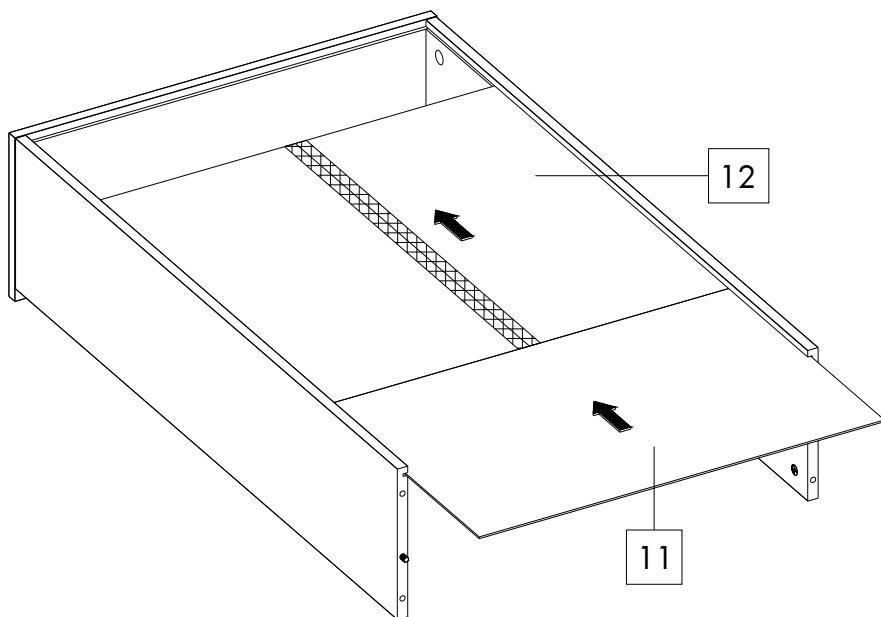


x4

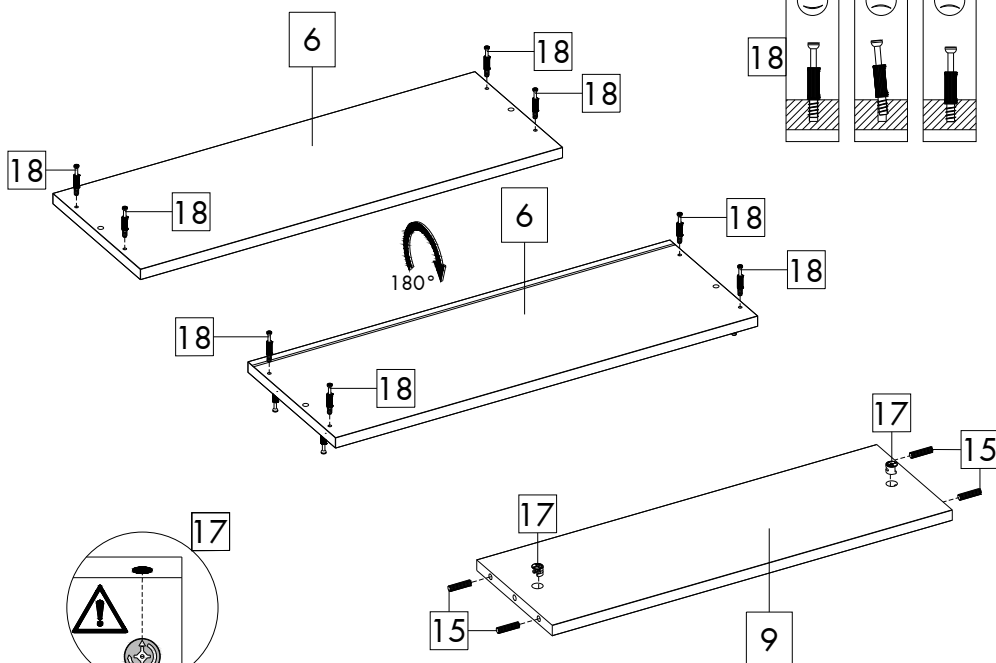


100%II

D



E



F



2x15



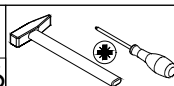
4x17



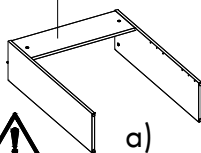
2x18



4x26

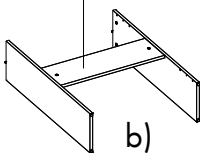


9



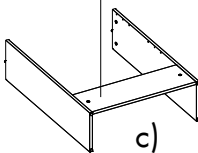
a)

9



b)

9



c)

4

26

18

17

17

15

5

17

15

17

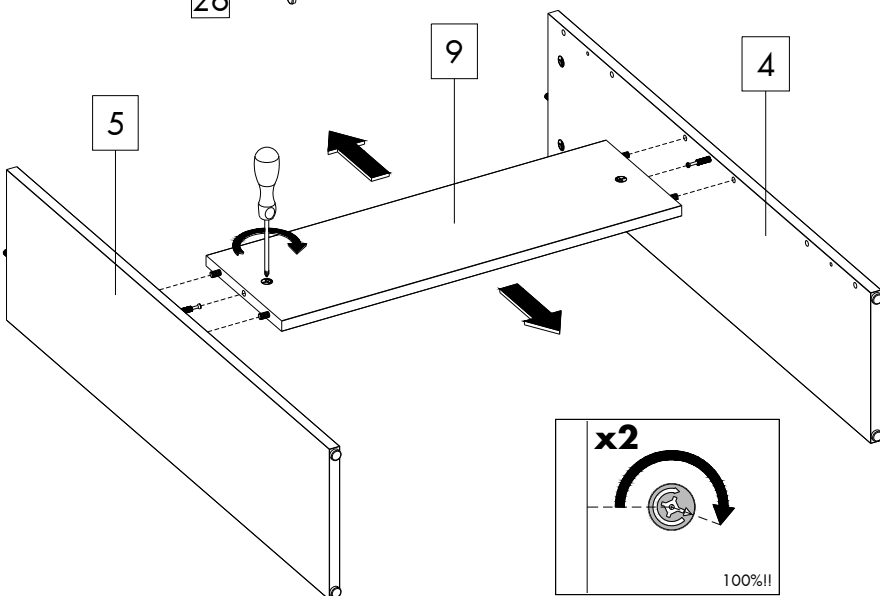
18

26

9

5

4



x2

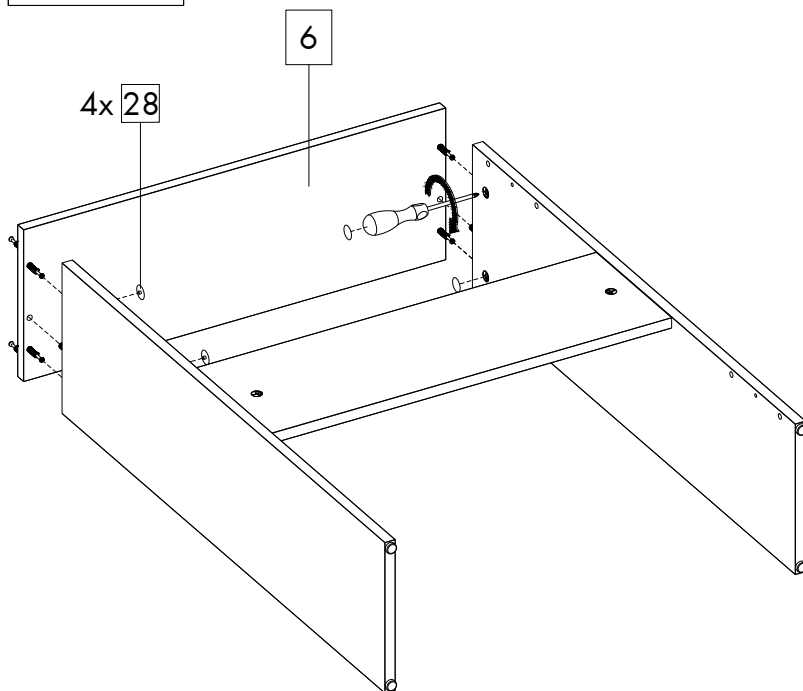
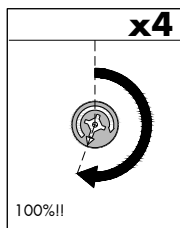


100%II

G



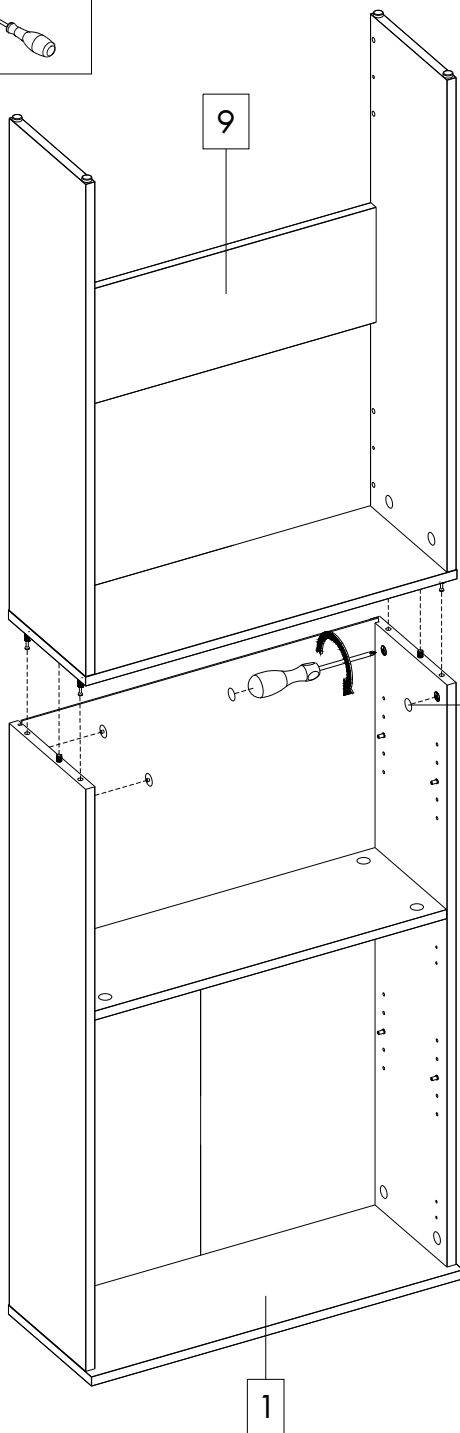
4x28



H



4x28

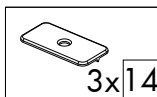


x4

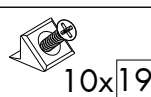


100%!!

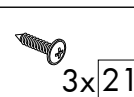
I



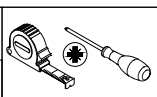
3x14



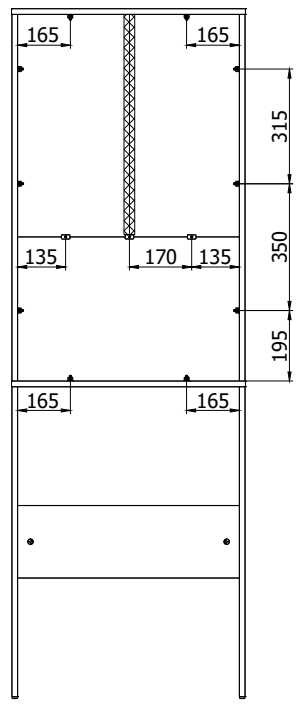
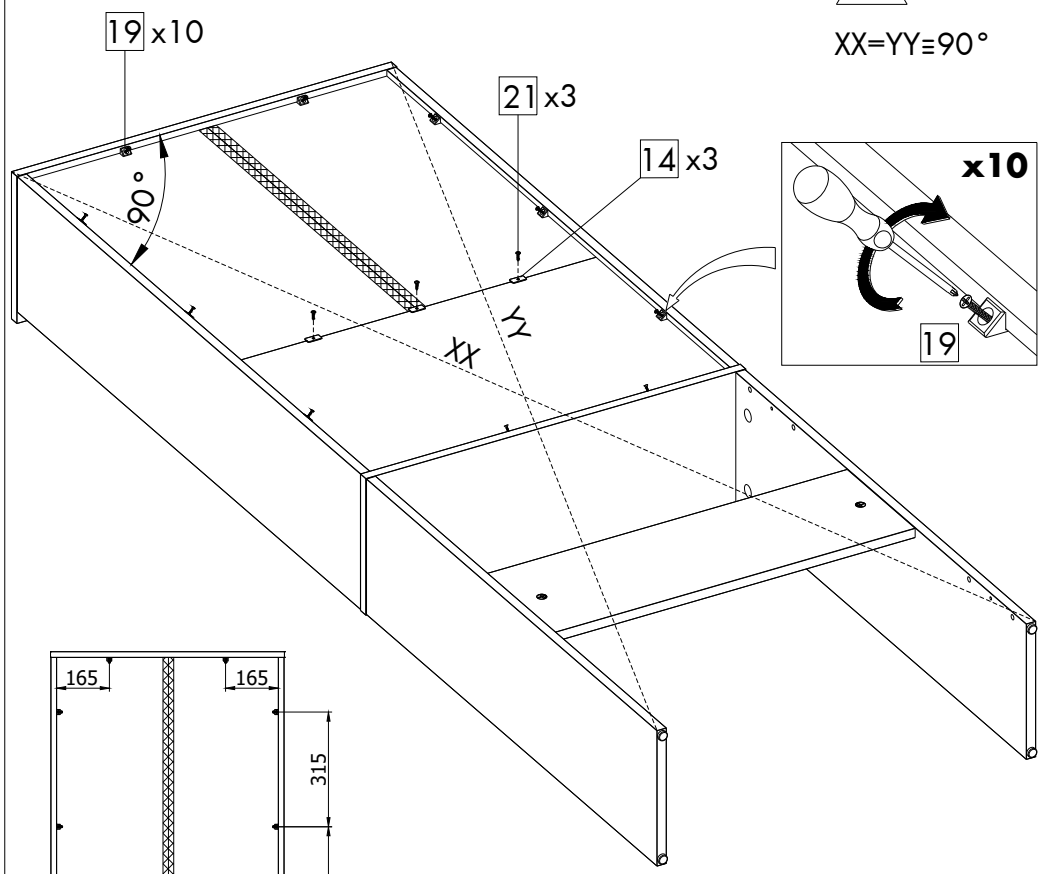
10x19

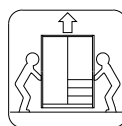
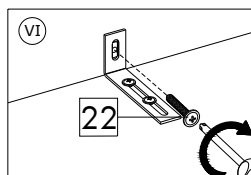
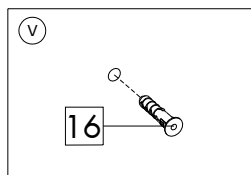
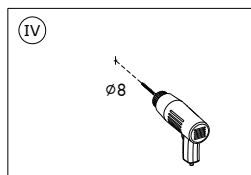
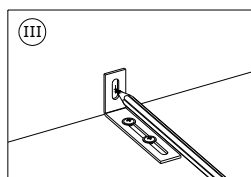
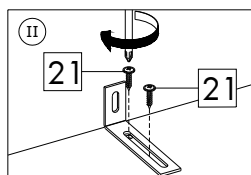
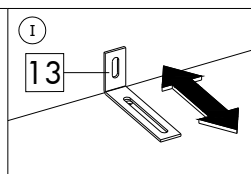
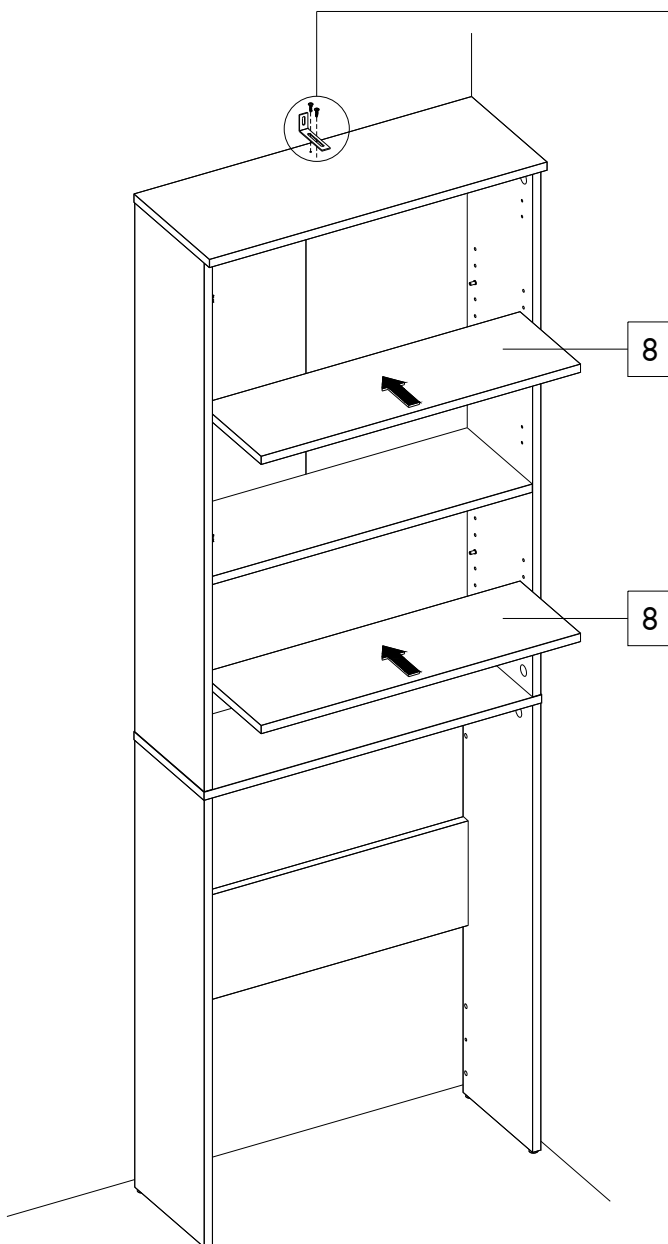
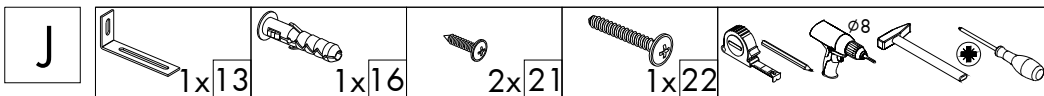


3x21

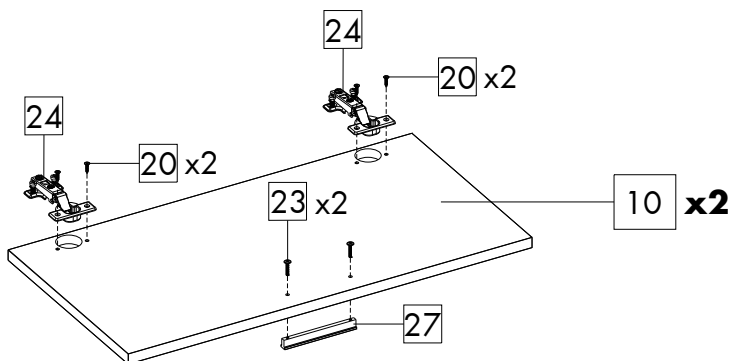
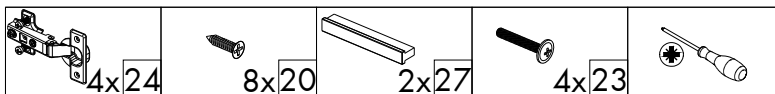


$XX=YY=90^\circ$

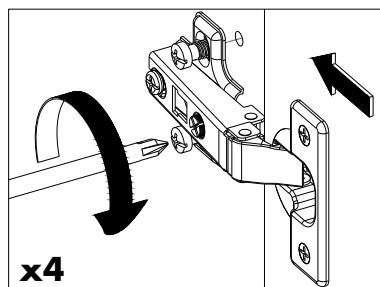
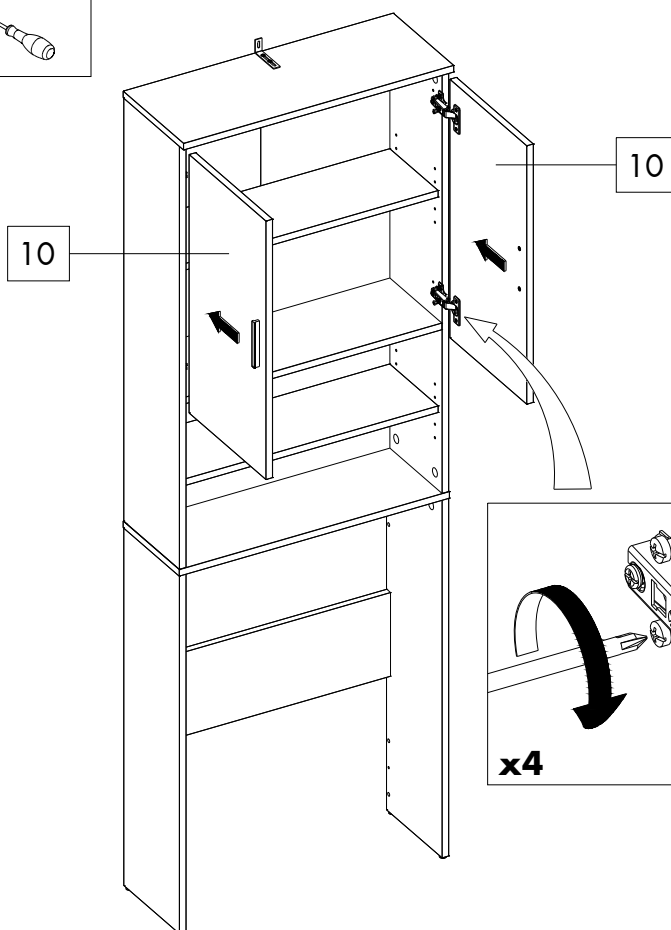




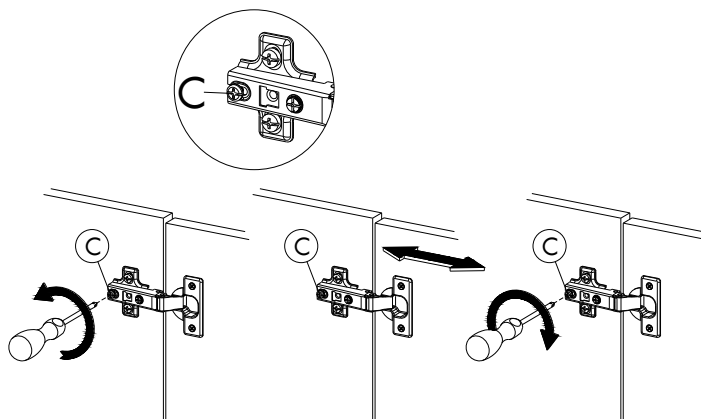
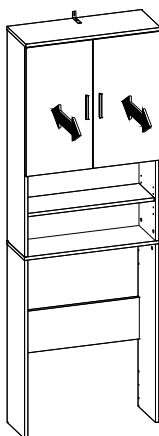
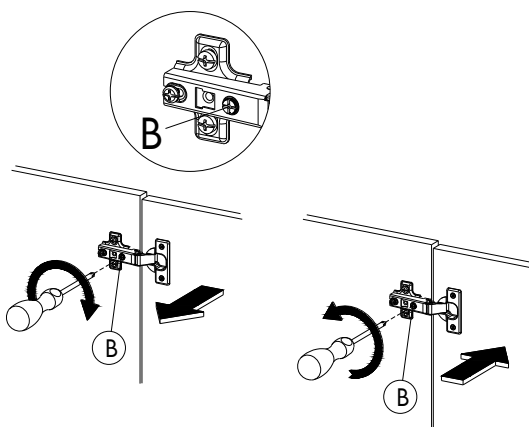
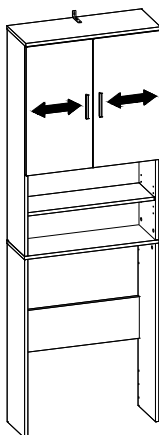
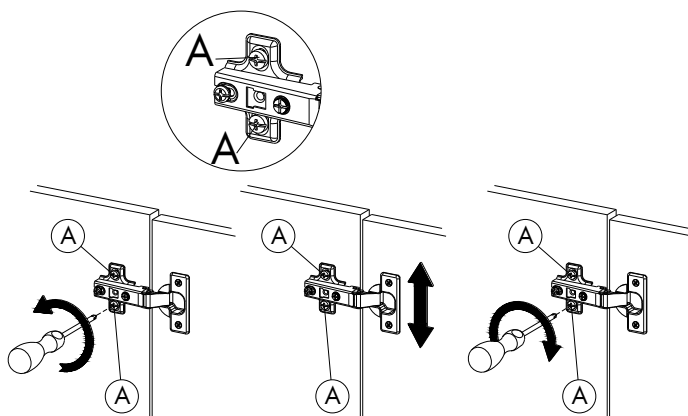
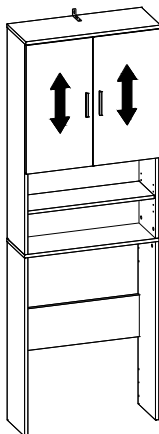
K

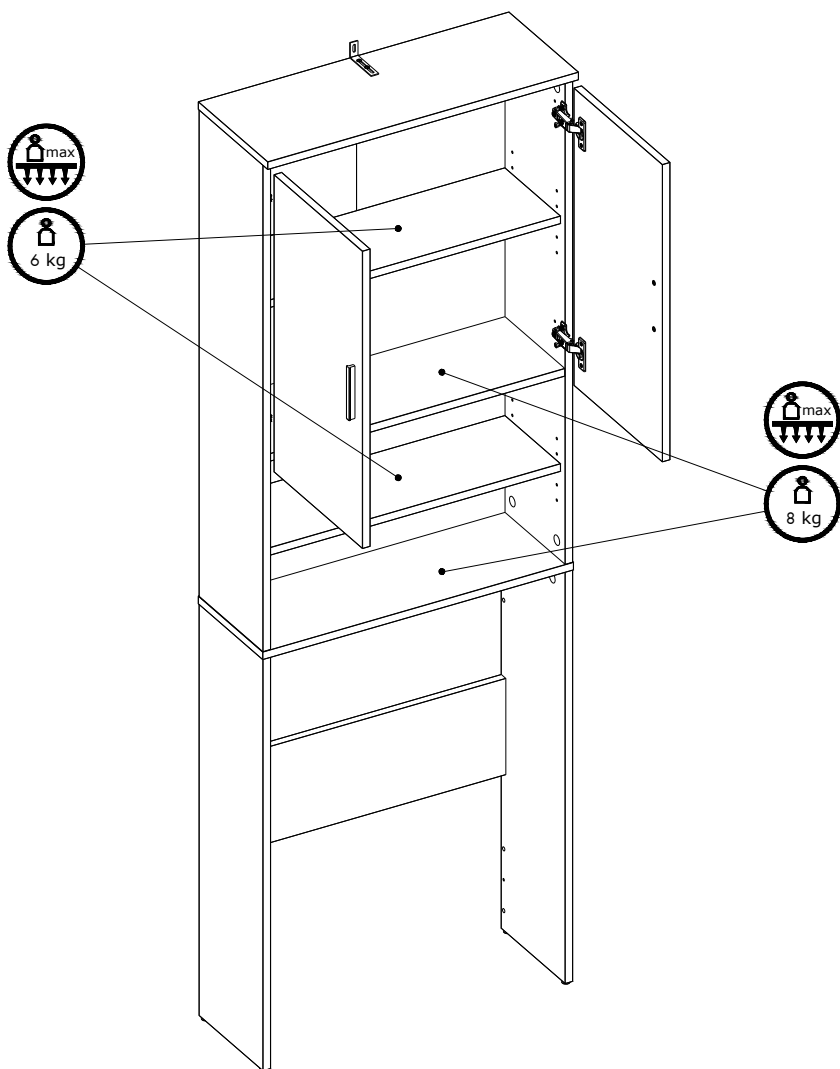


L



M





MEBLOMASTER sp. j.
Zelce I 3a
07-100 Wegrów
POLAND

reklamacje@meblomaster.pl
+48 (25) 740 26 21

MR1203
08 / 2025

IAN 493381_2504